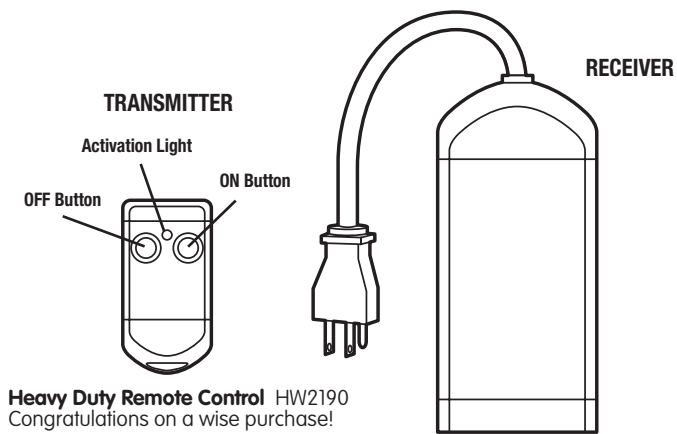


INSTRUCTION GUIDE

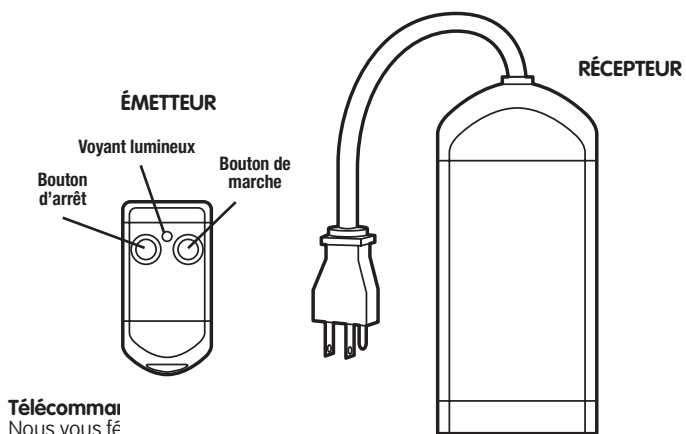


Heavy Duty Remote Control HW2190
Congratulations on a wise purchase!

ENCLOSED YOU WILL FIND:

- Transmitter
- Receiver
- 12-volt alkaline battery (installed)

GUIDE D'INSTALLATION

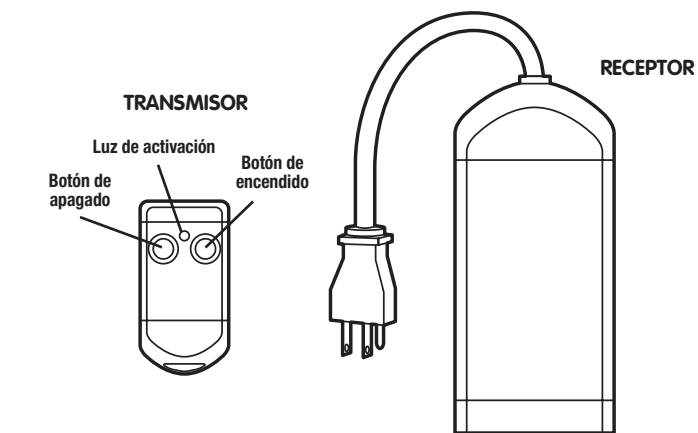


Télécommande
Nous vous félicitons.

VOUS TROUVEREZ DANS CET ENSEMBLE :

- Un émetteur
- Un récepteur
- Une pile alcaline 12 volts (installée)

GUÍA DE INSTRUCCIONES



Control remoto altamente resistente HW2190
¡Lo felicitamos por su compra sabia!

SE ADJUNTA:

- Transmisor
- Receptor
- Una batería alcalina de 12 voltios (instalada)

TOOLS NEEDED:

- Small Phillips head screwdriver
- #6 Screw

INSTALLATION

Four channels are available so that you can operate up to four systems at different locations around your home. (See channel options.)

Mounting the Receiver

To mount, hang the receiver securely on a #6 screw. A hole has been placed in the back of the unit for this purpose. Do not hang by the cord.

The HW2190 needs to be located below the wall outlet. This is to prevent rain from running down the cord into the wall outlet.

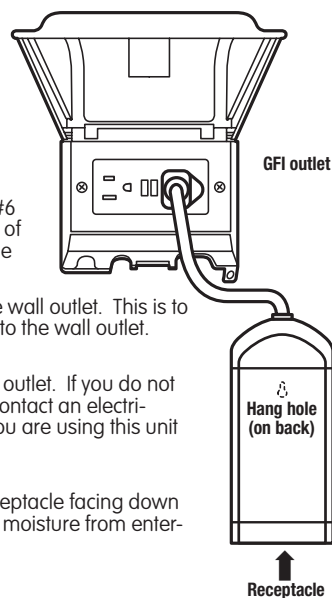
Plug in Receiver

Caution: This product requires a grounded outlet. If you do not have a grounded outlet, you may want to contact an electrician to upgrade your electrical system. If you are using this unit outdoors, note precautions.

Outdoor precautions:

The HW2190 must be mounted with the receptacle facing down at all times (as illustrated) to prevent rain or moisture from entering the unit.

OUTDOOR RECEIVER PLACEMENT



LES OUTILS NÉCESSAIRES :

- Un petit tournevis à pointe cruciforme (Phillips)
- Une vis n° 6

INSTALLATION

Le dispositif comporte quatre canaux, permettant d'installer quatre dispositifs autour de la maison (voyez Réglage du canal).

Pose du Récepteur

To mount, hang the receiver securely on a #6 screw. Un orifice au dos du récepteur a été prévu à cet effet. Ne le suspendez pas par son cordon.

Le HW2190 doit être installé sous la prise de courant afin d'empêcher la pluie de couler sur le cordon et d'entrer dans la prise du récepteur.

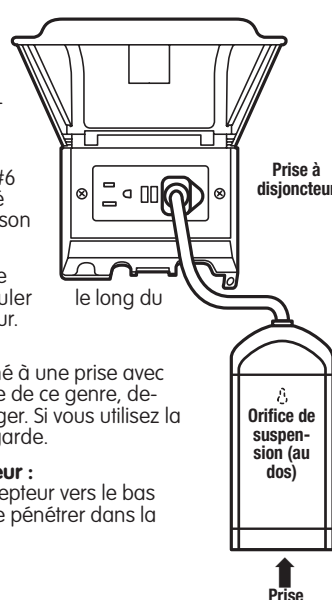
Brancher dans le Récepteur

Mise en garde : Le produit doit être branché à une prise avec mise à la terre. Si vous n'avez pas une prise de ce genre, demandez à un maître-électricien de la changer. Si vous utilisez la commande à l'extérieur, notez la mise en garde.

Mise en garde pour l'utilisation à l'extérieur :

Le HW2190 doit être installé, la prise du récepteur vers le bas (comme illustré) afin d'empêcher la pluie de pénétrer dans la commande.

EMPLACEMENT DU RÉCEPTEUR À L'EXTÉRIEUR



HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Pequeño destornillador de cabeza Phillips
- Tornillo #6

INSTALACIÓN

Hay cuatro canales disponibles para que pueda operar hasta cuatro sistemas en distintos puntos de su casa. (Vea las opciones de canales).

Montaje del Receptor

Para montar, cuelgue el mando a distancia firmemente de un tornillo #6. Hay un agujero en la parte posterior de la unidad para este fin. No lo cuelgue del cordón.

El HW2190 debe localizarse debajo del tomacorriente de la pared. Esto es para evitar que entre lluvia que baje por el cordón hasta dentro del tomacorriente.

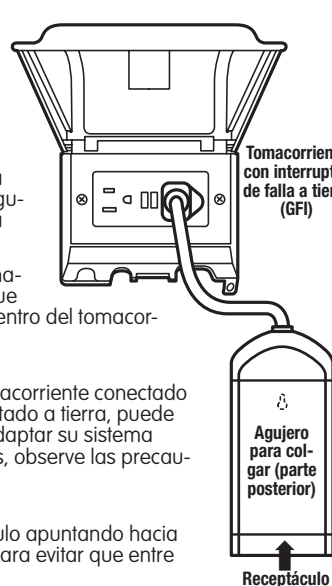
Enchufe el Receptor

Precaución: Este producto requiere un tomacorriente conectado a tierra. Si no tiene un tomacorriente conectado a tierra, puede convenirle dirigirse a un electricista para adaptar su sistema eléctrico. Si utiliza esta unidad en exteriores, observe las precauciones.

Precauciones para exteriores:

El HW2190 debe montarse con el receptáculo apuntando hacia abajo en todo momento (como se ilustra) para evitar que entre lluvia o humedad dentro de la unidad.

COLOCACIÓN DEL RECEPTOR EXTERIOR



Plug in the devices you wish to control.

Do not exceed the maximum load specifications listed.

IMPORTANT! The protective plug must be in place at all times to prevent water from entering the unit!

NOTE: The National Electric Code (and most local codes) require that outside outlets be protected by a Ground Fault Interrupter (GFI). Carlon recommends using a Carlon In-Use Weatherproof Cover for any outdoor outlets.

To Replace Transmitter Battery

Remove the top screw from the back of the remote control. Lift off the back cover, remove old battery and dispose of promptly. Insert a 12-volt alkaline battery according to the (+, -) placement guides. Replace the back cover along with the screw. The remote control will now be ready to operate.

Changing Jumper Code Channels (Optional):

The Heavy Duty Remote Control utilizes digital channels to send a signal from transmitter to receiver. The user can change the channel if outside interference occurs. If you use other wireless products in your home, there is a slight possibility of interference. Use the following instructions to change the current channel setting to a new setting.

IMPORTANT! If you change the channel combination on the transmitter, you must change the combination to the exact same combination on the receiver. If the channel combinations do not match, the units will not function!

TROUBLESHOOTING:

Branchement des appareils à commander

Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans les spécifications.

IMPORTANT! Le bouchon de protection doit toujours être en place pour empêcher l'eau d'entrer dans la commande.

REMARQUE : Le code national de l'électricité (et la plupart des codes municipaux) exige que les prises extérieures soient protégées par un disjoncteur différentiel. Carlon recommande l'utilisation du couvercle d'étanchéité en usage Carlon sur toute prise extérieure.

Remplacer la pile de l'émetteur

Enlevez la vis au dos de la télécommande. Soulevez le couvercle arrière, enlevez la vieille pile et jetez-la sans tarder. Poser une pile alcaline 12 V en respectant la polarité (+/-) indiquée. Remettez le couvercle et la vis. La télécommande peut maintenant fonctionner.

Réglage du canal (au choix) :

Télécommande robuste extérieure sans fil utilise des canaux numériques pour transmettre un signal de l'émetteur au récepteur. Vous pouvez changer ce canal s'il y a interférence. Si vous utilisez d'autres produits sans fil dans la maison, il y a un risque d'interférence. Procédez comme suit pour changer le canal.

IMPORTANT! Si vous changez le code sur le récepteur, vous devez changer le code de l'émetteur en conséquence. Si le code de canal n'est pas le même sur les deux unités, la commande ne fonctionnera pas.

CONSEILS POUR LE DÉPANNAGE :

Enchufe los dispositivos que desea controlar.

No exceda las especificaciones de carga máxima indicadas.

¡IMPORTANTE! El enchufe protector debe estar instalado en todo momento para evitar que entre agua en la unidad.

NOTA: El Código Eléctrico Nacional (y la mayoría de los códigos locales) requieren que los tomacorrientes exteriores estén protegidos con un interruptor de falla a tierra (GFI). Carlon® recomienda usar una tapa a prueba de intemperie Carlon para todos los tomacorrientes exteriores.

Para cambiar la pila del Transmisor

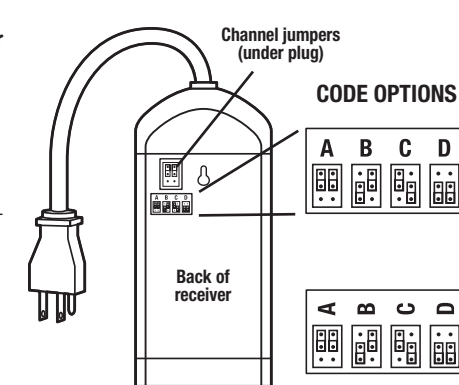
Retire el tornillo superior de la parte posterior del control remoto. Levante la tapa posterior, retire la batería vieja y deséchela de la forma correspondiente. Coloque una batería alcalina de 12 voltios según la polaridad (+, -) que se muestra en las guías. Vuelva a colocar la tapa posterior junto con el tornillo. El control remoto ahora queda listo para funcionar.

Cambio de los puentes de código de canales (opcional):

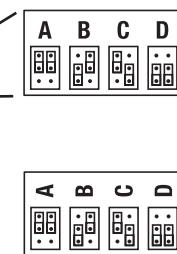
Control remoto altamente resistente inalámbrico para exteriores utiliza canales digitales para enviar una señal desde el transmisor al receptor. El usuario puede cambiar el canal si se ocurre si hay interferencia exterior. Si usa otros productos inalámbricos en su casa, existe una mínima posibilidad de interferencia. Use las instrucciones siguientes para cambiar el ajuste del canal actual a otro.

¡IMPORTANTE! Si cambia la combinación de canales en el transmisor, debe cambiar a la combinación idéntica en el receptor. Si no concuerdan las combinaciones, no funcionarán los canales.

CHANGING RECEIVER CODE



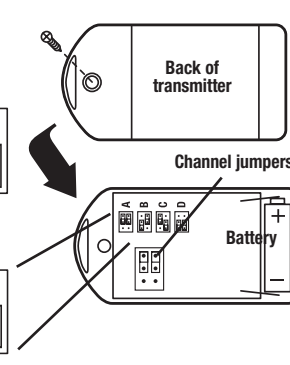
CODE OPTIONS



Changing Receiver Code:

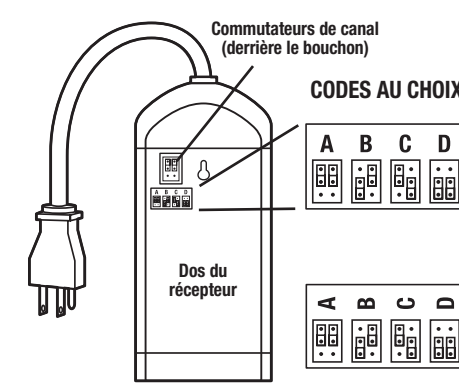
- Unplug the unit.
- Remove the protective plug on the back of the receiver. This is located beside the hole to hang the unit.
- Channel codes are A,B,C,D.
- Move jumpers to select a code. Make sure to use the same code in the transmitter.
- Replace protective plug.
- Plug in unit and test with transmitter.

CHANGING TRANSMITTER CODE/ INSTALLING BATTERY

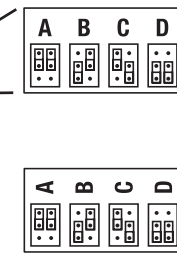


- Remove back cover.
- Channel codes are A,B,C,D.
- Select the proper channel by moving the jumpers.
- Replace back cover.

CHANGER LE CODE DU RÉCEPTEUR



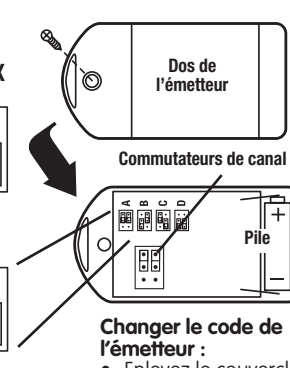
CODES AU CHOIX



Changer le code du récepteur :

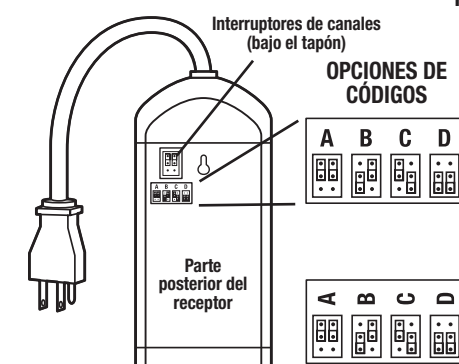
- Débranchez le récepteur.
- Enlevez le bouchon de protection au dos du récepteur. Il se trouve à côté de l'orifice de suspension.
- Les codes de canal sont A, B, C et D.
- Choisissez le bon canal en déplaçant les cavaliers.
- Remettez le bouchon de protection.
- Branchez l'appareil et faites l'essai de l'émetteur.

CHANGER LE CODE DE L'ÉMETTEUR/ POSER LA PILE

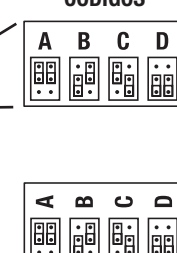


- Enlevez le couvercle arrière.
- Les codes de canal sont A, B, C et D.
- Choisissez le bon canal en déplaçant les cavaliers.
- Remettez le couvercle en place.

CAMBIO DEL CÓDIGO DEL RECEPTOR



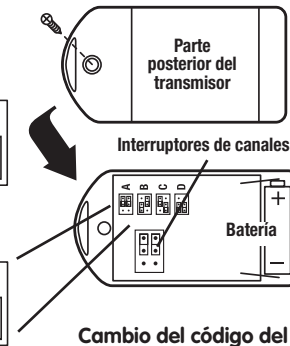
OPCIONES DE CÓDIGOS



Cambio del código del receptor

- Desenchufe la unidad.
- Retire el tapón protector de la parte posterior del receptor. Este está situado junto al agujero para colgar la unidad.
- Los códigos de canal están A, B, C y D.
- Mueva los puentes para seleccionar un código. Cerciórese de utilizar el mismo código en el transmisor.
- Vuelva a colocar el tapón protector.
- Enchufe la unidad y pruebe el funcionamiento transmisor.

CAMBIO DEL CÓDIGO DEL TRANSMISOR/ INSTALACIÓN DE LA BATERÍA



- Retire la cubierta posterior.
- Los códigos de canal están A, B, C y D.
- Seleccione el canal apropiado moviendo los puentes.
- Vuelva a colocar la cubierta posterior.

